

“汉语廊”吸引外籍人士融入社区生活

摘要 “汉语廊”项目作为一个教育服务载体，以社区治理为主题，文化建设为载体，社区和谐为目标，在外籍人士融入社区的过程中，满足外籍人士的学习需求，丰富了社区教育的内涵，促进了和谐国际化社区建设工作。

为了迎合低碳文化，在浦东花木社区每年都会组织社区的中外居民举办两次“跳蚤市场”（Flea Market）活动，居民们参加的积极性很高，提前两个礼拜所有摊位都被预订，每次差不多都有100户家庭参与，外籍家庭的参与率超过30%。跳蚤市场非常热闹，有位中国的老大爷在询问外国小伙子牛仔裤的价钱，还有中国妈妈带着孩子在老外摊位前挑选中意的外文图书，摊主在非常认真地介绍和讲解。与其说中外居民在摆摊，不如说他们是在享受一个节日，没有国界，没有语言的障碍，而是共享阳光下的欢乐时光。这就是浦东新区在社区建设和社区治理中，针对中外居民开展社区教育活动——“汉语廊”项目中的一个活动，旨在帮助外籍人士快速融入上海社区的生活。在这里居住的来自新加坡的Jane说：“我很喜欢在上海生活，这里不仅社区硬件设施好，而且社区服务非常棒，社区中会举办各种有意思的活动，我在这里生活很开心。”

一、外籍人士的增加，促进了“汉语廊”项目的生成

上海这座国际化大都市，吸引着越来越多的外籍人士前来工作、生活。浦东新区是上海改革开放的前沿，作为我国国际化程度最高的区域之一，



近年来“洋居民”呈不断增多的趋势。花木街道联洋新社区就是一个国际化的社区，这里居住人口约 34000 人，其中外籍人士 5300 余人，来自 78 个国家和地区，这里俨然就是一个“小联合国”。

“洋居民”的加盟，给浦东的发展带来了活力，也给浦东社区教育带来了挑战。为了满足这些不同肤色、不同语言的洋居民的教育需求，由浦东新区以改革开放先行先试的姿态，由新区社区学院牵头和指导，花木联洋居委会具体操作和执行，开展了“汉语廊”系列社区教育活动进行实践探索。浦东新区和花木联洋新社区非常重视这项活动，在活动安排和经费支撑等方面全力支持。“汉语廊”项目的所有活动居民们都是免费参与。

“汉语廊”项目成立至今共开展 50 余次活动，参与活动的中外居民达 5000 余人次，为花木社区的洋居民融入社区生活搭建了平台，并形成了一定的社会影响。

二、涉外干事的培训，提升了“汉语廊”项目的效率

社区教育服务外籍人士的一个难点，是语言不通。这也是外籍人士来中国生活遇到的最普遍也是最困扰的问题。因此由社区学院牵头，联系花木社区“联洋社区涉外服务站（Foreign Affairs Service）”，由服务站中 8 名具备英、日、韩三种语言交流能力的涉外干事参与“汉语廊”项目，主要为外籍居民提供咨询、疑难解答等各项具体服务。

为了弥补涉外干事在社区教育专业方面的欠缺，浦东新区社区学院定期安排涉外干事进行专业培训，提升其专业服务水平。涉外干事在开展“汉语廊”项目活动之前，他们坚持走访，小区 2000 多户居民，他们每家都上门拜访过，一方面了解情况，另一方面也让外籍人士熟悉自己。这样逐渐建立起了熟悉感和信任感，为“汉语廊”项目活动的组织和开展奠定了良好的基础。因此，涉外干事进入“汉语廊”项目，打破了沟通障碍，也拉近了外籍人士与“汉语廊”项目的距离，为“汉语廊”项目的开展打下了很好的基础。

三、文化领衔、分层开展，保障了“汉语廊”项目的质量

在策划“汉语廊”项目之初设计了六大文化主题，围绕这些文化主题开展一系列社区教育活动，具体包括：中华文化、美食文化、涉外文化、低碳文化、邻里文化和民主文化。为了促进外籍人士更好地融入社区生活，浦东新区社区学院决定在六大类别文化主题的基础上，分层开展社区教育活动，促进外籍人士循序渐进地融入中国社区。

（一）邀请外籍人士参与社区活动

在策划活动时要找准活动需求与定位，精心策划安排。在“汉语廊”项目“仁恒河滨城书画社”的活动中，老师上课除了讲解如何写书法和画国画之外，还会引申地讲一些有关中国书画的沉淀和意义的內容，以及介绍古代文人笔墨交友等。在学习时，还会学习古人意境，配以古琴，增加学习书画的神韵。在这样精心细致的安排策划下，对于书画的学习，老外非常喜欢，感到既神秘又有内涵，并为自己能够体验、学习感到自豪。

书画社举办了“喜迎十八大，仁恒之韵，笔墨风华书画展”，很多外籍居民前来参加，加拿大籍的 Jim 把自己的参展作品发到 facebook 上，获得了国内友人的赞扬。“汉语廊”项目中还设置了“欢度中西传统节日”的主题活动，外籍人士身处异乡，他们对异国传统节日非常好奇，同时对本国的传统节日又非常怀念。在这个活动中，他们有时是学习者，比如端午节，需向本地居民了解其相关的风俗；有时他们又是指导者，比如万圣节，可以向本地居民讲解自己国家的相关习俗。社区活动，促进了外籍居民了解我们中华民族的传统文化及习俗，拉近了中外居民间的距离。

（二）外籍人士主动要求服务社区

社区学院在策划和指导“汉语廊”项目开展过程中，一直把握服务全体社区成员的原则，服务社区中外居民，并且发掘、引导社区活动中的中外社区活动志愿者，让他们从被动参与到主动要求参加社区活动，从需要社区服务到为社区贡献力量。如春节时看望社区中独居老人，美国籍的 Tom 在活动后，还多次带着孩子单独上门给独居老人弹琵琶，陪伴他们。



此外，每年的“3·5”学雷锋日，外籍志愿者也会积极参与各项活动。在志愿服务的过程中，既体现了他们的自身价值，同时也满足了其自身的心理需求。这样的社区融入才是更加充分和立体的，对于社区教育工作而言也是尽其用，成为社区教育发展的新内容和新内涵。

“汉语廊”系列社区教育采用活动引领的方式，一方面搭建平台，促进外籍人士融入社区生活；另一方面，“汉语廊”项目也在组织中外居民社区活动的过程中推进了中华优秀传统文化以及社会主义核心价值观的推广和宣传，在国际化社区内形成一种积极的正能量。

四、“汉语廊”项目，成为国际化社区建设的有效载体

“汉语廊”项目经过多年的社会实践，已从一项社区教育活动，成功转变为服务社区治理不可缺少的载体。

首先，“汉语廊”项目提高了外籍人士对上海社区的认同感和归属感。

“汉语廊”的教育活动为社区中外居民搭建沟通的平台，形成了良好的互动关系，使外籍人士从对上海社区和居民感到陌生，到了解，再到共同参与活动，彼此熟悉，在这样的过程中，外籍人士逐渐融入到了所生活的社区，提高了认同感与归属感。

其次，多样化的“汉语廊”活动创新了国际化社区治理的手段。社区治理的手段和方式恰当与否直接决定了社区治理效果的好坏。合适的手段和方法，可以起到事半功倍的效果。“汉语廊”的社区教育活动一直以中外居民的学习需求为出发点，采用多样化的教育形式，传播社区正能量，拉近了外籍居民的心理距离，也寓治理内容于教育活动之中，以活动的形式来达到治理的目的。

最后，“汉语廊”项目促进了国际化社区中社区文化的融合和发展。上海这座国际性大都市一直重视文化的发展，要百花齐放，百家争鸣，加强城市文化软实力的建设，特别是在国际化社区中，必然会发生中外文化的交流和碰撞。“汉语廊”项目，面向中外居民以教育的手段和形式弘扬

传统文化和社会主义核心价值观，传递社会正能量，同时也学习和融合外国的优秀文化活动，丰富“汉语廊”项目的内容，一方面保护和传承传统文化，另一方面推动文化融合和创新。

供稿：浦东新区社区学院

编写：顾晓婧

